LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Dokumentu hau **aktaren laburpen xehea** da. Osokoaren aktari HASH kode hau dagokio:
D9XKyX8bOkki1Mr1N1xx4PuZTAWDQog33uHyRJ9Vp/M=
(martxoaren 16ko 128/2018 Errege Dekretuaren 3.2 d artikulua *in fine*. Errege Dekretu horren bidez arautu da izaera nazionaleko gaikuntza duten toki administrazioko funtzionarioen araubidea).

Osoko bilkuraren akta atzitzeko, URL hau erabiliko da:

https://sesiones.actadigital.com/SP_VAS_ALAP0103800I0/SP_VAS_ALAP0103800I0.PLENOS.2018052801

El presente documento es **extracto comprensivo del Acta** del Pleno a la que corresponde el siguiente código HASH:
D9XKyX8bOkki1Mr1N1xx4PuZTAWDQog33uHyRJ9Vp/M=
(artículo 3.2 d) *in fine* del Real Decreto 128/2018, del 16 de marzo, por el que se regula el Régimen Jurídico de los Funcionarios de Administración local con Habilitación de Carácter Nacional).

El acceso al Acta de la sesión se efectuará a través de la siguiente URL:
https://sesiones.actadigital.com/SP_VAS_ALAP0103800I0/SP_VAS_ALAP0103800I0.PLENOS.2018052801

LAUDIO IBAR NOBLEAREN UDALA

2018 / 5

Bilera: Ohiko Osoko Bilkura.
Eguna: 2018-05-28
Ordua: 18:00-21:52
Tokia: Udaletxeko bilkura areto nagusia.

Bertaratuak:
Jon Iñaki Urkixo Orueta, alkate-udalburua.
Amets Meatza Castañares, EH BILDUko zinegotzia.
Iñigo Martinez Cerrillo, EH BILDUko zinegotzia.
Isabel Bóveda Urioste, EH BILDUko zinegotzia.
Jon Ander Altube Lazkano, EH BILDUko zinegotzia.
Juanma Ibarretxe Revuelta, EAJko zinegotzia.
Maider Basterra Ibarretxe, EAJko zinegotzia.
Ander Añibarro Maestre, EAJko zinegotzia.
Eva Marquínez Blanco, EAJko zinegotzia.
Izaskun Miñano Larrea, EAJko zinegotzia.
Nerea Gonzalez Garcia, OMNIAko zinegotzia.
Jakinda Artaraz Martín, OMNIAko zinegotzia.
Aitor Anchia Escobar, OMNIAko zinegotzia.
Endika Ibañez Morgado, OMNIAko zinegotzia.
María Dolores Muriel Aroca, PSE-EEko zinegotzia.
Iñigo Pedruzo Abasolo, PPko zinegotzia.
Txaro Sarasua Diaz, atxiki gabeko zinegotzia.

Arantza Lili Salazar, Idazkaria.

AYUNTAMIENTO DEL NOBLE VALLE DE LLODIO

5 / 2018

Sesión: Ordinaria de Pleno
Día: 28-05-2018
Hora: 18:00-21:52
Lugar: Salón Sesiones Municipal.

Asistentes:
Jon Iñaki Urkixo Orueta, alcalde-presidente.
Amets Meatza Castañares, concejala de EH BILDU.
Iñigo Martínez Cerrillo, concejal de EH BILDU.
Isabel Bóveda Urioste, concejala de EH BILDU.
Jon Ander Altube Lazkano, concejal de EH BILDU.
Juan Manuel Ibarretxe Revuelta, concejal de PNV.
Maider Basterra Ibarretxe, concejala de PNV.
Ander Añibarro Maestre, concejal de PNV.
Eva Marquínez Blanco, concejala de PNV.
Izaskun Miñano Larrea, concejala de PNV.
Nerea González García, concejala de OMNIA.
Jakinda Artaraz Martín, concejal de OMNIA.
Aitor Anchia Escobar, concejal de OMNIA.
Endika Ibañez Morgado, concejal de OMNIA.
María Dolores Muriel Aroca, concejala de PSE-EE.
Iñigo Pedruzo Abasolo, concejal de PP.
Txaro Sarasua Díaz, concejala miembro no adscrito.

Arantza Lili Salazar, la Secretaria.

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Jarraian eta alkate-udalburuaren aginduz, eguneko gaien zerrendan sartutakoak aztertu eta eztabaidatu ondoren, erabaki hauek hartu ziren:

49.- 2017KO FAKTUREN KREDITUEN JUDIZIOZ KANPOKO AITORPENA (BIGARREN PARTEA). (2018/20/S200).- UDALBATZAREN OSOKO BILKURARI EBAZPEN PROPOSAMEN TEKNIKO-ADMINISTRATIBOA ETA ALKATE-UDALBURUARENA, OGASUN ETA ONDARE ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILE BITARTEZ, AURRETIKO OSOKO BILKURAKO GAIEN INFORMAZIO BATZORDEAREN IRIZPENAZ.

Idazkariak irakurri egin du proposamena, hitzez hitz hau adierazten duena:

2018ko maiatzaren 11 egunean udal kontu-hartzaileak eman duen txostenean aldeko irizpena eman du onartzeko 2017 ekitaldiari dagozkion kredituen judizioz kanpoko aitorpen espedientea onartzeko Udalbatzaren Osoko Bilkurak, 157.870,34 € zenbatekoz.

Aintzat hartu da azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuko 50. Artikuluak xedatuta dakarrela ezen Udalbatzaren Osoko Bilkurari eskumena dela eta berari egokituko zaiola itxitako ekitaldietan zorpetutako gastuetarako eta horietarako izapidetzen diren urteko aurrekontuan zuzkidurarik ez duten kredituen judizioz kanpoko aitorpen-espedientea onartzea.

Kontuan hartu da Arabako Toki Erakunden Ekonomia- eta Aurrekontu-erregimenaren abenduaren 18ko 53/1992 Foru Arauaren 65. artikuluak xedatuta dakarrenaren arabera "1. Diputatuen Kontseiluak, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailaren proposamenez, ordainketa-

A continuación y de orden del alcalde presidente se procedió al estudio y debate de los asuntos incluidos en el orden del día, adoptándose los siguientes acuerdos:

49.- RECONOCIMIENTO EXTRAJUDICIAL DE CRÉDITOS DE FACTURAS CORRESPONDIENTES AL 2017 (PARTE II). (2018/20/S200).- PROPUESTA DE RESOLUCIÓN TÉCNICO-ADMINISTRATIVA Y DEL ALCALDE-PRESIDENTE, A TRAVÉS DE LA CONCEJALA DELEGADA ADJUNTA DEL AREA DE HACIENDA Y PATRIMONIO, AL PLENO DE LA CORPORACIÓN MUNICIPAL, PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE ASUNTOS DE PLENO.

La Secretaria da lectura a la propuesta que, literalmente transcrita, dice lo siguiente:

La Interventora Municipal emite informe de fecha 11 de mayo de 2018, favorable a la aprobación por parte del Pleno de la Corporación de un expediente de reconocimiento extrajudicial de créditos correspondientes al ejercicio 2017, por importe de 157.870,34€.

Teniendo en cuenta el artículo 50 del Real Decreto 2568/1986, de 28 noviembre, que establece que corresponderá al Pleno de la Corporación la aprobación del expediente de reconocimiento extrajudicial de créditos para gastos devengados en ejercicios cerrados, para los cuales no exista consignación presupuestaria en el ejercicio de su tramitación.

Teniendo en cuenta el artículo 65 de la Norma Foral 53/1992, de 18 de diciembre, de Régimen Económico y Presupuestario de las Entidades Locales de Álava, en virtud del cual “1. Por el Consejo de Diputados, a propuesta del Departamento de Hacienda, Finanzas y

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

kreditu jakin batzuk sar ditzake Foru Aldundiaren eta administrazioko foru erakunde autonomoen aurrekontuetan, jadaneko ekitaldian, hots, aurreko ekitaldiko aurrekontuen gastuen zerrendetan dauden ordainketa-kredituak, baldin eta jadanik aitorturik dauden betebeharren betetzeari atxikita ez badaude eta hurrengo kasuetariko bati badagozkio:

a) Ekitaldian zehar egindako gastu-xedapenak hartzen dituzten kredituak, gastu xedapen horietarako, zurigarrizko arrazoiengatik, bete behar bereganatzerik izan ez bada.

b) Ekitaldian zehar egindako gastu-xedapenak hartzen dituzten kredituak, gastu xedapen horietarako, zurigarrizko arrazoiengatik, bete behar bereganatzerik izan ez bada.

c) Kreditu gehigarriak eta ekitaldiko azken hiru hilabetean hornituriko kredituak.

d) Eragindako eskubideengatik, benetan jasotako diruaren arabera baimendu diren kredituak eta baimentze-urratsean daudenak.

e) Beste edozein kreditu-mota, egoki jotzen bada hura sartzea”.

Ogasun eta Ondare Arloko goi mailako teknikariak, arlo horretako zinegotzi ordezkari laguntzailearen bitartez, alkate-udalburuaren mende utzi du ebazteko proposamena, berau aztertu ondoren, eta egoki iritziz gero, Udalbatzari aurkezteko.

Hori dela eta, alkate-udalburuak, Ogasun eta Ondare Arloko zinegotzi ordezkari laguntzailearen bidez, eta Osoko Bilkurako Gaien Informazio Batzordeak aldez aurretik irizpena emanda, Udalbatzaren Osoko Bilkurari proposatu dio honako hau erabakitzeko

ERABAKIA:

Presupuestos, se podrá incorporar, en cada caso, al Presupuesto de la Diputación Foral y al de sus Organismos Autónomos Forales Administrativos del ejercicio vigente, los créditos de pago incluidos en los estados de gastos de los respectivos Presupuestos del ejercicio anterior que no estuviesen afectados al cumplimiento de las obligaciones ya reconocidas y correspondan a alguno de los siguientes casos:

a) Créditos que amparen disposiciones de gasto realizadas en el Ejercicio y para los que por causa justificada, no haya podido contraerse la obligación.

b) Créditos que amparen disposiciones de gasto realizadas en el ejercicio anterior y, para los que por causa justificada, no haya podido contraerse la obligación, de acuerdo a lo dispuesto en el Apartado 2 siguiente.

c) Créditos adicionales y créditos habilitados en el último trimestre del ejercicio.

d) Créditos autorizados en función de la recaudación efectiva de los derechos afectados y se encuentren en la fase de autorización.

e) Y cualquier otro tipo de crédito que se considere necesario para su incorporación”.

La técnica superior del Área de Hacienda y Patrimonio, a través de la concejala delegada adjunta de dicho área, somete a la consideración del alcalde-presidente propuesta de resolución, para su elevación al Pleno, si lo estima conveniente.

Por todo lo anterior, el alcalde-presidente a través de la concejala delegada adjunta del Área de Hacienda y Patrimonio, y con el dictamen previo de la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno, propone al Ayuntamiento-Pleno la adopción del siguiente

ACUERDO:

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

LEHENENGOA. Onartzea kredituen judizioz kanpoko aitorpen-espedientea, guztirako 157.870,34€ zenbatekoz, I, II, III, IV eta V eranskinen agertzen diren faktura hauei dagokiena.

PRIMERO. Aprobar el expediente de reconocimiento extrajudicial de créditos por importe total de 157.870,34€, correspondiente a las facturas que aparecen en los Anexos I, II, III, IV y V.

2018 urteko aurrekontuan badago zuzkidura nahikoa eta egokia, 217ko gastuen kredituen judizioz kanpoko aitorpenaren gastua izapidetzeko, guztirako 157.870,34 € zenbatekoz. Kredituen atxikipena gauzatu da 22018-3375, 22018-3376, 22018-3377, 22018-3391, 22018-3399 eta 22018-3556 eragiketa zenbakiz.

Existe consignación presupuestaria suficiente y adecuada en el ejercicio 2018, para tramitar el gasto derivado del reconocimiento extrajudicial de gastos del 2017, por importe total de 157.870,34€, habiéndose efectuado RC con Nº de operación 22018-3375, 22018-3376, 22018-3377, 22018-3391, 22018-3399 y 22018-3356.

Txaro Sarasua Díaz atxiki gabeko zinegotziak adierazi du gobernu taldeak informazioa eskuratzea eragozten diola zinegotzi gisa eta emakume gisa. Edonola ere, bertaratutakoei esan die kontrako botoa emango duela, zuhurtziarengatik eta informazio faltarengatik.

Txaro Sarasua Díaz, concejala miembro no adscrito, indica que el equipo de gobierno obstaculiza el ejercicio de su derecho de acceso a la información como concejala no adscrita y como mujer. En todo caso, informa a los asistentes de que su voto va a ser contrario a la aprobación de la propuesta planteada por precaución y por falta de información.

Bozkatu ondoren, proposamena gehiengoz onetsi da. Hau izan da emaitza:

Sometida a votación, la propuesta es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

- **Aldeko botoak:**

EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

- **Aurkako botoak:**

ATXIKI GABEKO ZINEGOTZIA (1) Txaro Sarasua Diaz

- **Abstentzioak:**

OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado

- **Votos a favor:**

EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

- **Votos en contra:**

CONCEJALA MIEMBRO NO ADSCRITO (1) Txaro Sarasua Diaz

- **Abstenciones:**

OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado.

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

https://sesiones.actadigital.com/SP_VAS_ALAP0103800I0/SP_VAS_ALAP0103800I0.PLENOS.2018052801?ts=17

50.- 2017 URTERAKO AURREKONTU OROKORRAREN KITAPENAREN ONARPENARI BURUZKO 2018/05/14 EGUNEKO 1037 ZENBAKIDU DEKRETUAREN BERRI EMATE.- (ESPTE.: 2018/21/S200).- UDALBATZAREN OSOKO BILKURARI EBAZPEN PROPOSAMEN TEKNIKO-ADMINISTRATIBOA ETA ALKATE-UDALBURUARENA, OGASUN ETA ONDARE ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILE BITARTEZ, AURRETIKO OSOKO BILKURAKO GAIEN INFORMAZIO BATZORDEAREN IRIZPENAZ.

Idazkariak irakurri egin du proposamena, hitzez hitz hau adierazten duena:

2017ko aurrekontu orokorraren kitapena, osatuta dagoena batetik, udaletxeko aurrekontuaren kitapenaz eta Udal Euskaltegia erakunde autonomoarenaz eta eranskinean honekin batera doan gainerako dokumentazioa eta udal kontu hartzailearen txostena aztertuta.

Kontutan izanik Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauko 49.3 art.an erabakita datorren legez, udal erakundearen lehendakariari dagokio aurrekontu orokorren kitapena onartzea.

Alkate-udalburuak, 2018ko maiatzaren 14 eguneko 1037 zk.dun dekretuz ebatzi zuen onartzea 2017ko aurrekontu orokorraren kitapena, udaletxeko aurrekontua eta Udal Euskaltegia erakunde autonomoarenak barne sartuta.

Kontutan izanik Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauko 49.3 art.an erabakita dator

50.- DAR CUENTA DE DECRETO Nº 1037, DE FECHA 14/05/2018, SOBRE LA APROBACIÓN LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO GENERAL EJERCICIO 2017.- (EXPTE.: 2018/21/S200).- PROPUESTA DE RESOLUCIÓN TÉCNICO-ADMINISTRATIVA Y DEL ALCALDE-PRESIDENTE, A TRAVÉS DE LA CONCEJALA DELEGADA ADJUNTA DEL AREA DE HACIENDA Y PATRIMONIO, AL PLENO DE LA CORPORACIÓN MUNICIPAL, PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE ASUNTOS DE PLENO.

La Secretaria da lectura a la propuesta que, literalmente transcrita, dice lo siguiente:

A la vista de las liquidaciones del presupuesto general para 2017, compuestas por la liquidación del presupuesto del ayuntamiento y la del organismo autónomo Euskaltegi Municipal y demás documentación que le es anexa, así como los informes de intervención municipal.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 49.3 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de Febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava, corresponde al presidente de la entidad municipal la aprobación de la liquidación de los presupuestos generales.

El alcalde-presidente, mediante decreto nº 1037, de fecha 14 de mayo de 2018, resolvió aprobar la liquidación del presupuesto general para 2017, incluyendo el de la liquidación del presupuesto del ayuntamiento y el del organismo autónomo Euskaltegi Municipal.

Así mismo, el citado artículo 49.3 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de Febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

aurrekontu orokorren kitapenaren onarpena Udalbatzaren Osoko Bilkurari berri eman behar zaiola.

Arestiko guztiagatik, Ogasun eta Ondare Arloko goi mailako teknikariak eta alkate-udalburuak proposatuta, arlo horretako zinegotzi ordezkari laguntzailearen bidez, Osoko Bilkurako Gaien Informazio Batzordearen aurretiko irizpenaz, Udalbatzako Osoko Bilkurak

ERABAKI DU:

2017ko aurrekontu orokorraren kitapenaz alkate-udalburuak, 2018ko maiatzaren 14 eguneko 1037 zk.az, hartu duen ebazpenaz jakinaren gainean geratzea.

Txaro Sarasua Diaz atxiki gabeko zinegotziak alkate-udalburuari nahiz idazkari nagusiari zuzendutako gutuna, informazioa eskuratzeari buruzkoa irakurri du.

Eva Marquínez Blanco EAJ-PNV udal talde politikoko zinegotziak adierazi du batzordean likidazioari buruz adierazi zuenez, helarazitako dokumentazioan ez dela jaso kontu-hartzailearen txosten zehatzik Excel formatuan, atalekin, egikaritze mailekin, eragozpenekin, atal desberdinetako gastuekin, inbertsio errealekin, bilakaeraren xehetasunekin, gerakinekin, zalantzazko kobrantzekin, eta aurrekontu-egonkortasuneko helburuak bete ez izana justifikatzeko arrazoiak ere ez direla adierazi.

Aurrekoaz gain, eskerrak eman dizkio PSE-EE udal talde politikoko Loli Murieli, elkarrekin aurkeztutako informazio-eskaera sinatzeagatik.

Amets Meatza Castañares EH Bildu udal talde politikoko zinegotziak jorratu beharreko gaiari lotzea eskatu dio atxiki gabeko zinegotziari.

Álava, dispone que se comunicará al Pleno de la Corporación Municipal la aprobación de la liquidación de los presupuestos generales.

Por todo lo anterior, a propuesta de la técnica superior del Área de Hacienda y Patrimonio y del alcalde-presidente, a través de la concejala delegada adjunta de dicha área, previo dictamen de la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno, el Ayuntamiento-Pleno

ACUERDA:

Darse por enterada de la resolución del alcalde-presidente nº 1037, de fecha 14 de mayo de 2018, de aprobación de la liquidación del presupuesto general para 2017.

Txaro Sarasua Diaz, concejala miembro no adscrito, procede a la lectura de la carta registrada a la atención del alcalde-presidente y la Secretaria general, sobre el acceso a la información.

Eva Marquínez Blanco, concejala del Grupo Político Municipal EAJ-PNV, indica que, tal y como se señaló en la Comisión sobre la Liquidación, en la documentación remitida no se han aportado informes de Intervención Municipal en formato Excel con mayor exhaustividad, por capítulos, apreciándose los grados de ejecución, reparos, aclarar los gastos en los diferentes capítulos, inversiones reales, detalle de evolución, incorporación de remanente, dudoso cobro, etc, así como información sobre las razones de incumplimiento del objetivo de estabilidad presupuestaria.

Además de lo anterior, manifiesta su agradecimiento a Loli Muriel, concejala del Grupo Político Municipal PSE-EE, haber firmado conjuntamente la solicitud de información presentada.

Amets Meatza Castañares, concejala del Grupo Político Municipal EH Bildu, solicita a la concejala no adscrita coherencia con el punto del

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Halaber EAJ-PNV udal talde politikoari eta PSE-EE udal talde politikoari adierazi die planteatutako arazoa ez dela informazioa eskuratzeko eskubidea erabiltzeko eskaera, baizik eta dokumentazioaren forma bera.

orden del día a tratar. Asimismo, señala al Grupo Político Municipal EAJ-PNV y al Grupo Político Municipal PSE-EE que el problema planteado no es la solicitud de ejercicio del derecho de acceso a la información, sino la forma documental del mismo

Korporazioa jakinaren gainean geratzen da.

La corporación se da por enterada.

https://sesiones.actadigital.com/SP_VAS_ALAP0103800I0/SP_VAS_ALAP0103800I0.PLENOS.2018052801?ts=419

51.- 2018KO UDAL AURREKONTUKO 06/18 ZENBAKIDUN KREDITUEN ALDAKETA ESPEDIENTEA, KREDITU GEHIGARRIAK EMATEAGATIK (ESPT.:2018/23/S200).- UDALBATZAREN OSOKO BILKURARI EBAZPEN PROPOSAMEN TEKNIKO-ADMINISTRATIBOA ETA ALKATE-UDALBURUARENA, OGASUN ETA ONDARE ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILE BITARTEZ, AURRETIKO OSOKO BILKURAKO GAIEN INFORMAZIO BATZORDEAREN IRIZPENAZ.

51.- EXPEDIENTE DE MODIFICACIÓN DE CRÉDITOS DEL PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA EL 2018, POR CONCESIÓN DE CRÉDITOS ADICIONALES, Nº 06/18 (2018/23/S200).- PROPUESTA DE RESOLUCIÓN TÉCNICO-ADMINISTRATIVA Y DEL ALCALDE-PRESIDENTE, A TRAVÉS DE LA CONCEJALA DELEGADA ADJUNTA DEL AREA DE HACIENDA Y PATRIMONIO, AL PLENO DE LA CORPORACIÓN MUNICIPAL, PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE ASUNTOS DE PLENO.

Idazkariak irakurri egin du proposamena, hitzez hitz hau adierazten duena:

La Secretaria da lectura a la propuesta que, literalmente transcrita, dice lo siguiente:

Ondare eta Ogasun Arloa izapidetzen ari da 2018rako udal aurrekontuak aldatzeko 06/18 espedientea, kreditu gehigarrien emakidaz, ebazpen honen xedapen zatian azaltzen diren zehaztasunen arabera.

En el Área de Hacienda y Patrimonio se tramita expediente de modificación de créditos del presupuesto municipal para 2018, por concesión de créditos adicionales, nº 06/18, con el detalle que en la parte dispositiva de esta resolución se recoge.

Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko Otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauko 34. artikuluak aurreikusten duenez, *"kreditu gehigarria emateko izapideari eutsiko zaio, zainpeturiko ordainketa krediturik eduki gabe edo, kreditua egonaz, berau askieza eta zabalezina bada, gasturen bat egin behar izan eta arau honetan araupetutako aldaketa erregimenaren bidez ezin bete denean",* adieraziz jarraian kreditu gehigarrien emakida bitartez kredituak aldatzeko espedientea izapidetzeko eta horrek lege-bideragarritasuna izateko bete beharreko

De acuerdo con el artículo 34 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava, *"se recurrirá al trámite de concesión de crédito adicional en el caso de tener que realizarse algún gasto para el que no exista crédito de pago consignado, o si existiendo éste fuera insuficiente y no ampliable, y no fuese posible su cobertura en virtud del régimen de modificaciones regulado en la presente Norma"*, estableciendo a continuación los requisitos y condiciones que han de observarse en la tramitación del expediente de modificación

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

betekizunak eta eskatutako baldintzak. Horiek guztiak bete izana jasota geratu da espedientean.

por concesión de créditos adicionales, cuya cumplimentación consta en el expediente.

Aipatu den 34. Artikulu horrek bere 2. Idatzi zatian eskatu duen bezala, espedientean jasota geratu da gastuaren beharrizana eta horren finantziazioa ere eskuragarri izatea. Halaber, jasota geratu da Kontu-hartzailetzaren 2018ko maiatzaren 17ko txostena.

Tal y como exige el citado artículo 34 en su apartado 2, en el expediente consta acreditada tanto la necesidad del gasto como la disponibilidad de la financiación. Asimismo, consta informe de Intervención de fecha 17 de mayo de 2018.

Espedientea onartzeko eskumena Udalbatzarraren Osoko Bilkurari dagokio, 3/2004 Foru Arauko 34.3 artikuluan eta Aurrekontua Betearazteko Udal Arauko 20.4 artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

La competencia para la aprobación del expediente reside en el Pleno de la Corporación, en virtud del artículo 34.3 de la Norma Foral 3/2004 señalada, y del artículo 20.4 de la Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria.

Aplikagarriak dira aipatu den 3/2004 Foru Arauko 15., 17. eta 18. artikuluetan azalduta dauden informazio, erreklamazio, publizitate eta errekustoei buruzko arauak, adierazi den 34.3 artikuluak xedatuta dakarrenaren arabera.

Serán aplicables las normas sobre información, reclamaciones, publicidad y recursos de los Presupuestos Generales a que se refieren los artículos 15, 17 y 18 del mencionado texto legal, tal y como dispone el ya citado artículo 34.3.

Aurreko guztia kontuan izanda, Ogasun eta Ondare Arloko goi teknikariak eta alkate udalburuak proposatuta, Arlo horretako zinegotzi ordezkari laguntzailearen bitartez, aldez aurretik Ogasun eta Ondare Arloko nahiz Funtzio Publiko eta Lan Harreman Arloetako Informazio eta Jarraipen Batzordeen irizpena izanda, Udalaren Osoko Bilkurak

Por todo lo anterior, a propuesta de la técnica superior del Área de Hacienda y Patrimonio y del alcalde-presidente, a través de la concejala delegada adjunta de dicha área, previo dictamen de la Comisión Informativa y Comisión de Seguimiento de las Áreas de Hacienda y Patrimonio y de Función Pública y Relaciones Laborales, el Ayuntamiento-Pleno

ERABAKI DU:

ACUERDA:

LEHENENGOA. Onartzea 2018rako udal aurrekontuko kredituak aldatzeko 06/18 espedientea, kreditu gehigarriak emakidaz:

PRIMERO. Aprobar el expediente de modificación de créditos del presupuesto municipal para 2018, por concesión de créditos adicionales, nº 06/18:

Kreditu gehigarriak /Créditos adicionales

Aplikazioa / Aplicación	Izendapena / Denominación	Zenbat euro gehiago / Importe adicional euros
0100-9121-626.02	Talde politikoak-idazkaritza ekipo informatikoak Equip.informáticos grupos políticos-secretaria	6.000,00
0100-9204-625.01	Altzariak talde politikoak Mobiliario grupos políticos	5.000,00

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

0400-1511-624.01	HAPO berrikusketa Revisión PGOU	35.000,00
0400-1511-643.19	Hirigintza proiektuak Proyectos urbanismo	20.000,00
0400-3331-643.06	Antzokia proiektuaren idazketa Redacción proyecto Antzokia	347.391,00
0400-1511-601.00	Hirin lantegiaren kalte-ordaina Indemnización fábrica harinas	831.808,00
0500-1532-601.39	Hiriguneko kaleen asfalto zoladura berritzea Pavimentación calles núcleo urbano	260.000,00
0500-1522-600.07	Mendi magalak egonkortzea Estabilización laderas	40.000,00
0500-1533-601.14	Ugarte plazaren eraberritzea Reforma Plaza Ugarte	351.000,00
0500-1533-609.12	Trenbide gaineko pasabidea kentzea Derribo pasarela vías	110.000,00
0500-1533-643.18	Herrilanetako proiektuen idazketa Redacción proyectos obras	20.000,00
0500-4635-609.02	Haurren / adinduen parkeak Parques infantiles/mayores	25.000,00
0500-1535-609.06	Parkeen estaldura Cubierta parques	160.745,00
0500-1651-629.14	Argiteria ordeztea Sustitución luminaria	60.000,00
0500-3331-622.20	Adinduen egoitza ohia eraberritzea Reforma antigua residencia	2.080.680,00
0500-3331-622.40	Eraberritzea Santa Luziako eraikina Reforma edificio Santa Lucía	155.200,00
0500-3331-625.04	Ekipamendua Santa Luziako eraikinerako Equipamiento edificio Santa Lucía	50.000,00
0500-4312-622.64	Udal azoka eraberritzea Reforma mercado municipal	40.420,00
0500-4541-601.13	Landa- eta baserri-bideak. Caminos rurales	60.000,00
0500-4141-680.04	Birlandatzeak basoetan Repoblaciones forestales	154.130,00
0500-3361-781.01	San Pedro elizako portikua konpontzea Arreglo pórtico iglesia San Pedro	10.000,00
0600-3321-628.01	Bibliografia funtsak Fondos bibliográficos	11.000,00
0600-3331-643.10	Zubiko Etxea proiektuaren idazketa Redacción proyecto Zubiko Etxea	18.150,00
0600-3421-622.10	Aterpeko kirol instalazioak. Instalaciones deportivas Edif	433.000,00

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

0600-3421-629.10	Kanpoko kirol instalazioak. Instalaciones deportivas Ext	244.700,00
0600-3331-643.09	Frontoiaren proiektuaren idazketa Redacción proyecto frontón	18.150,00
0800-3231-622.13	Ikastetxeen egokitzapen eta konponketa Acondicionamiento y reparación centros educativos	115.746,00
0800-3264-790.04	Ikastolako lanen diru-laguntza Subvención obras Ikastola	70.000,00
0800-3371-601.02	Kalistenia kirol zelaia Pista deportiva calistenia	35.000,00
	Kreditu gehigarriak guztira / Total créditos adicionales	5.768.120,00

Finantziazioa / Financiación

2017ko abenduaren 31an gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina txertatuta / Por aplicación del remanente de tesorería para gastos generales al 31 de diciembre de 2017.

Azpikontzeptu / Subconcepto	Izendapena / Denominación	Zenbat euro / Importe euros
870.01	2017ko abenduaren 31an gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina txertatuta / Aplicación remanente tesorería para gastos generales al 31 de diciembre de 2017	5.768.120,00
	Finantzazioa guztira / Total financiación	

BIGARRENA. Laudio Udalaren 2018rako aurrekontu orokorra aldatzeko 06/18 zenbakia duen espedientea jendaurrean erakutsiko da hamabost (15) baliodun eguneko epean zehar, aldez aurretik ALHAOn eta Udaletxeko edo Herriko Etxeko Iragarkien Oholean erabaki honen iragarkia argitaratuko da, Osokoari erreklamazioak aurkeztu ahal izateko.

SEGUNDO. El expediente de modificación del presupuesto del Ayuntamiento de Llodio para el ejercicio 2018, nº 06/18, será expuesto al público por plazo de quince (15) días hábiles, previo anuncio que se insertará en el BOTHA y en el tablón de anuncios del ayuntamiento, a efectos de reclamaciones ante el Pleno.

HIRUGARRENA. Erabaki hau behin betiko onartutzat joko da jendaurreko erakusketa aldian zehar erreklamaziorik ez bada aurkezten eta indarrean sartuko, edo indarra hartuko du, Arabako Lurralde Historikoaren Toki Erakundeetako Aurrekontuei buruzko otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauko 16. artikuluan erabakitakoa bete ondoren. Erreklamaziorik badago, Osokoak hilabeteko epea izango du horiek ebazteko.

TERCERO. Este acuerdo, de no producirse reclamaciones contra el mismo durante el plazo de exposición pública, se entenderá definitivamente aprobado, entrando en vigor una vez cumplido lo dispuesto en el artículo 16 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava. De producirse reclamaciones, el Pleno dispondrá de un plazo de un mes para resolverlas.

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Idazkariak irakurri egin du 2018ko maiatzaren 25ean aurkeztutako idatzia (sarrera-erregistroko 8197 zk.), zeinetan hau adierazi den, hitzez hitz:

Natxo Urkixo alkate-udalburu jaunari,

Idatzi honen bidez, behean izenpea ipini dugun talde politikoen bozeramaileok eskatu egin dugu 2018ko maiatzaren 28ko osoko bilkurako gai-zerrendako 3. puntua kentzeko, alegia, “2018ko udal aurrekontuko kredituak aldatzeko 06/18 espedientea (2018/23/S200), kreditu gehigarriak emateagatik.- Teknikariaren eta alkate-udalburuaren proposamen administratiboa Osoko Bilkurari Ogasun eta Ondare Arloko zinegotzi ordezkari delegatuaren bidez, aldez aurretik Osoko Bilkurako Gaien Batzorde Informatiboaren irizpena izanda” puntua. Eskaeraren oinarria da UAAren 75. artikulua, zeinak izenburu hau duen: *“Ordena kontuak.- Kentzea edo mahai gainean uztea proposatzea.- Idazkariaren eta kontu-hartzailearen txostenak”*.

Amets Meatza Castañares EH Bildu udal talde politikoko zinegotziak azaldu duenez, proposamena aurkeztu da dagoeneko osokoan erabakitako inbertsio estrategikoak egiteko berrespen-erabakiak hartze aldera, horrela, egikaritu ahal izateko. Halaber, atsekabea adierazi du oposizioak zenbait prozesu geldiarazi dituelako, eta hori Laudioko herritarren kalterako delako.

Txaro Sarasua Díaz atxiki gabeko zinegotziak esan du alkate-udalburuak aipatutako paralisia gobernu taldeak berak eragin duela, ez oposizioko taldeek. Nolanahi ere, adierazi du kontrako botoa emango duela, egikaritu gabeko proiektuak jaso direlako proposamenean.

Loli Muriel Aroca PSE-EE udal talde politikoko bozeramailearen ustez, gobernu taldearen betebeharra da eztabaida abiaraztea eta akordioa lortzeko beharrezko pausoak egitea.

La Secretaria da lectura al escrito con Registro de Entrada 7197, de 25 de mayo de 2018, que, literalmente transcrito, dice lo siguiente:

A la atención del señor Alcalde-presidente, Natxo Urkixo,

A través del siguiente escrito, los portavoces de los Grupos Políticos Municipales abajo firmantes solicitan la retirada del punto número 3 del Orden del Día del pleno ordinario de fecha 28 de mayo de 2018, “Expediente de Modificación de Créditos del Presupuesto municipal para el 2018, por concesión de créditos adicionales, nº 06/18 (2018/23/S200).- Propuesta de resolución Técnico-administrativa y del Alcalde-presidente, a través de la Concejala Delegada adjunta del Area de Hacienda y Patrimonio, al Pleno de la Corporación Municipal, previo Dictamen de la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno”, en base al art.75 del ROM, que hace referencia a *“Cuestiones de orden.- Retirada o propuesta de dejar sobre la mesa.- Informes de Secretaría e Intervención Municipal”*.

Amets Meatza Castañares, concejala del Grupo Político Municipal EH Bildu, explica que la propuesta ha sido presentada para la adopción de acuerdos de ratificación de inversiones estratégicas ya decididas por el Pleno, posibilitando, con ello, su ejecución. Asimismo, manifiesta su malestar ante la paralización de estos procesos por parte de la oposición, al perjudicar a la ciudadanía de Laudio/Llodio.

Txaro Sarasua Díaz, concejala miembro no adscrito, indica que la parálisis indicada por el Alcalde-Presidente ha sido provocada por el mismo equipo de gobierno, no por los grupos de la oposición. En todo caso, indica que su voto será contrario, al incluirse proyectos en la propuesta que aparecen sin ejecutar.

Loli Muriel Aroca, portavoz del Grupo Político Municipal PSE-EE, considera obligación del equipo de gobierno el inicio del debate y de los contactos precisos para llegar a un acuerdo.

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Nerea Gonzalez García OMNIA udal talde politikoko bozeramaileak gogora ekarri du gobernu taldeak ezezko erantzuna eman ziola Ogasun Batzordean oposizioak aurrekontu aurkezpenari buruz egindako galderari. Aurrekoa gorabehera, erantsi du egun berean argitaratu zela prentsan inbertsio plan bat eta udalerriak merezi duela aurrekontu orokorren testua aurkeztea.

Nerea Gonzalez García, portavoz del Grupo Político Municipal OMNIA, recuerda la respuesta negativa del equipo de gobierno en Comisión de Hacienda ante la duda planteada por la oposición sobre la presentación de Presupuestos. No obstante lo anterior, añade que en el mismo día se publicó en prensa la presentación de un Plan de Inversiones, añadiendo que el Municipio merece la presentación del texto de los Presupuestos Generales.

Bestalde, Nerea Gonzalez Garciak likidaziotik aurkeztu diren puntuetako batzuk aztertu ditu, eta desadostasuna agertu du pakete bat aurkeztearekin akordioa lortzeko aukerarik ez badago.

Por otra parte, Nerea González García procede al examen de alguno de los puntos presentados en la liquidación, manifestando su desacuerdo con la aprobación de un paquete sin posibilidad de acuerdo y /o modificación.

Maider Basterra Ibarretxe EAJ-PNV udal talde politikoko zinegotziak gogoratu du haiek ere gobernu taldeari eskatu ziotela azken batzordean udal aurrekontu orokorrak aurkezteko. Halaber, adierazi du ez dela onargarria gobernu taldearen jokabidea, haien kudeaketaz erantzule egin nahi baitu EAJ/PNV taldea.

Maider Basterra Ibarretxe, concejala del Grupo Político Municipal EAJ-PNV, recuerda que también ellos pidieron al equipo de gobierno en la pasada comisión la presentación de Presupuestos Generales Municipales. Asimismo, señala inaceptable la postura del equipo de gobierno al pretender hacer al Grupo Político Municipal EAJ/PNV corresponsable de su capacidad de gestión.

Amets Meatza Castañares, EH Bildu udal talde politikoko zinegotziak adierazi du osoko bilkuran proposamena onetsi ezean oposizioaren arduragabeziaren faktura udalerriak pairatuko duela, ez gobernu taldeak.

Amets Meatza Castañares, concejala del Grupo Político Municipal EH Bildu, señala que, en el caso de que la propuesta no sea aprobada por el Pleno, la factura de la irresponsabilidad de la oposición va a ser sufrida por el Municipio, no por el equipo de gobierno.

Loli Muriel Aroca PSE-EE udal talde politikoko zinegotziak esan du ez dagoela ados EH Bilduko zinegotziak adierazitakoarekin, alegia, oposizioko kideak egikarituko ez diren inbertsioak egoeraren erantzukizuna dutela esatearekin. Halaber, gehitu du ez duela obrak egitearen kontrako botoa emango, baizik eta gobernu taldearen kudeaketaren kontrakoa.

Loli Muriel Aroca, portavoz del Grupo Político Municipal PSE-EE, manifiesta su desacuerdo con la concejala de EH Bildu sobre su afirmación de que los miembros de la oposición son los culpables de que haya inversiones que no se van a realizar. Asimismo, añade que su voto no será contrario a la ejecución de las obras, sino a la gestión del equipo de gobierno,

Nerea Gonzalez García OMNIA udal talde politikoko zinegotziak kontuan hartu du proposamena bloke gisa aurkeztu dela eta ezin izan

Nerea Gonzalez García, portavoz del Grupo Político Municipal OMNIA, considerando que la propuesta es en bloque y no se han podido hacer

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

dela ekarpenik egin, beraz, eskatu egin du aplikazioak banaka aurkeztu daitezela negoziatu ahal izateko.

aportaciones, solicita que se presenten esas partidas individualmente para que se pueda proceder a su negociación.

Amets Meatza Castañares EH Bildu udal talde politikoko zinegotziak proposatu du atsedenaldi bat egitea, osoko bilkuran bertan onetsi daitezkeen gaiak jorratzeko.

Amets Meatza Castañares, concejala del Grupo Político Municipal EH Bildu, propone realizar un receso para trabajar sobre los temas que pueden ser aprobadas en el mismo Pleno.

Jon Ander Altube Lazkano EH Bildu udal talde politikoko zinegotziak idazkari nagusiari eskatu dio txostena egin dezala oposizioko taldeek aurkeztutako eskaera izapidetzetik erator litezkeen ondorioei buruz.

Jon Ander Altube Lazkano, portavoz del Grupo Político Municipal EH Bildu, solicita a la Secretaria General informe sobre los efectos que pudieran derivarse de la tramitación de la petición presentada por los grupos políticos de la oposición.

Idazkari nagusiak adierazi du UAAren 75. artikuluak baimena aukera duela eztabaidaren edozein unetan zinegotzietako edozeinek eskatu dezakeela gaia kentzea edo mahai gainean uztea. Kasu honetan, UAAn xedatu da bozkatu behar dela eta nahitaezkoa dela eskaera bozkatzea.

La **Secretaria General** señala que el art. 75 del ROM permite que en cualquier momento durante el debate, cualquiera de los concejales pueda pedir que el tema sea retirado o que quede sobre la mesa. En este caso el ROM establece que se hace votación y que es obligatorio votar esa petición.

Juanma Ibarretxe Revuelta EAJ-PNV udal talde politikoaren bozeramaileak berriro eskatu du proposamena kentzeko.

Juanma Ibarretxe Revuelta, portavoz del Grupo Político Municipal EAJ-PNV, ratifica que se retire la propuesta.

Loli Muriel Aroca PSE-EE udal talde politikoko bozeramaileak zehaztu du bera izan dela proposamena izenpetu duten zinegotzietako bat, eta eskatu egin duela gaia kentzeko eztabaidatu aurretik. Hori dela eta, bere ustez, behin eztabaidatuta egokiena litzateke gaiaren mamia bozkatzea.

Loli Muriel Aroca, portavoz del Grupo Político Municipal PSE-EE, puntualiza que ella ha sido una de los concejales que ha firmado la solicitud, pidiendo la retirada del tema antes de proceder a su debate. Por ello, considera que una vez debatido, lo procedente es proceder a la votación sobre el fondo del tema.

Nerea Gonzalez García OMNIA udal talde politikoko bozeramaileak eskertu egin du gobernu taldearen prestutasuna aplikazio batzuei buruzko adostasuna lortzeko, baina bere ustez ezin da adostasunik lortu osoko bilkuran bertan proposatutako atsedenaldi batean.

Nerea Gonzalez García, portavoz del Grupo Político Municipal OMNIA, agradece el buen talante del equipo de gobierno para poder llegar a un acuerdo sobre ciertas partidas, pero entiende que no cabe llegar a un acuerdo en un receso propuesto en la misma sesión plenaria.

19:30ak direlarik, atsedenaldia hasi da, eta 19:51ean bukatu.

Siendo las 19,30 se inicia un receso, finalizando a las 19,51 horas.

Jon Ander Altube Lazkano EH Bilduko talde politikoko zinegotziak bertaratutakoei esan die

Jon Ander Altube Lazkano, portavoz del Grupo Político Municipal EH Bildu, informa a los

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

taldeen bozeramaile guztiak bildu direla, atxiki gabeko zinegotzia kenduta, eta aukera ikusi dutela etorkizunean inbertsio asko aurreratzeko. Horretarako, adierazi du proposamena indibidualki formulatu dela, zinegotziei hori aldeztea errazteko.

Jon Iñaki Urkixo Orueta alkate-udalburuak bozkatzeko deia egin du, eta, jarraian gai-zerrendetako puntuak jorratzeari ekingo zaio.

Bozkatu ondoren, proposamena gehiengoz ezetsi da. Hau izan da emaitza:

- **Aurkako botoak:**

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

ATXIKI GABEKO ZINEGOTZIA (1) Txaro Sarasua Diaz

- **Aldeko botoak:**

EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

asistentes de que se han reunido todos los portavoces de los grupos, a excepción de la concejala miembro no adscrito, y se ha visto la posibilidad a futuro de intentar avanzar en gran parte de las inversiones. A tal efecto, señala que la propuesta será formulada de manera individual para facilitar su apoyo por los/as concejales/as.

Jon Iñaki Urkixo Orueta, **Alcalde-presidente**, concluye que se procede a la votación, y seguidamente se proseguirá con los temas según el orden del día establecido.

Sometida a votación, la propuesta es rechazada por mayoría, con el siguiente resultado:

- **Votos en contra:**

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado.

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

CONCEJALA MIEMBRO NO ADSCRITO (1) Txaro Sarasua Diaz

- **Votos a favor:**

EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

https://sesiones.actadigital.com/SP_VAS_ALAP0103800I0/SP_VAS_ALAP0103800I0.PLENOS.2018052801?ts=1057

52.- 2014/2018 URTEETARAKO DIRU LAGUNTZAREN PLAN ESTRATEGIKOAREN 5. ERASKINAREN ALDAKETA DIRU-LAGUNTZA IZENDUNA LAMUZA ESKOLAKO GURASO ELKARTEARI (2018/15/S999).- ALKATE-

52.- MODIFICACIÓN ANEXO 5 DEL PLAN ESTRATÉGICO DE SUBVENCIONES PARA LOS AÑOS 2014/2018. SUBVENCIÓN NOMINATIVA AMPA LAMUZA. (2018/15/S999).- PROPUESTA DEL ALCALDE-PRESIDENTE A TRAVÉS DEL

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

UDALBURUAREN PROPOSAMENA ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILEAREN BITARTZE, AURRETIKO ARLOKO BATZORDE INFORMATIBOAREN IRIZPENAZ.

Idazkariak irakurri egin du proposamena, hitzez hitz hau adierazten duena:

Lamuza Eskolako Gurasoen Elkarteak diru-laguntza eskatu du "Laudio Summer Camp 2018" programa gauzatzeko. Programa udalerriko hezkuntza zentroetan matrikulatuko Lehen Hezkuntzako ikasleentzako zabalik egongo da 2018ko ekainaren 25tik uztailaren 6ra ikastetxeko instalazioetan. Hezkuntza, Berdintasuna eta Gazteria Arloko Zinegotziak proposatu du diru-laguntza zuzena ematea Lamuza Eskolako Gurasoen Elkarteari.

Kontuan hartuta 2017tik luzatuta datorren 2018ko Udal Aurrekontuan " Lamuza Eskolako Gurasoen Elkartearen diru-laguntza" partida izenduna dagoela 0800 3261 481.01 zenbakiarekin.

Ikusita Udalbatzar honen ezohiko Osoko Bilkurak 2014ko ekainaren 9an onartu zuela 2014/2018 urteetarako Diru Laguntzen Plan Estrategikoa eta V. eranskina: Hezkuntza, Berdintasuna eta Gazteria Arloa atalean, ez dela ageri aukerarik Lamuza Elkolako Gurasoen Elkarteari aipatu den diru-laguntza esleitzeko.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 1985/7ko Legearen 22. artikuluak emandako ahalmenak erabiliz, eta Osoko Bilkurako Gaien Batzorde Informatiboak irizpena eman ostean, Udalbatzak hau

EBATZI DU:

Gehitzea V. eranskinean D puntua, izenburu honekin: " Laguntza zuzenak/ izendunak ikastetxe publikoetan ekintzak gauzatzeko":

DELEGADO ADJUNTO DELA AREA, PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE PLENO.

La Secretaria da lectura a la propuesta que, literalmente transcrita, dice lo siguiente:

Con motivo de la solicitud de subvención por parte de la Asociación de Madres y Padres del Colegio de Lamuza, para el desarrollo del Programa "Laudio Summer Camp 2018", abierto a alumnado de Educación Primaria matriculado en centros educativos del municipio, del 25 de junio al 6 de julio de 2018, en las dependencias del centro, desde la Concejalía del Área de Educación, Igualdad y Juventud, se propone la concesión de una subvención directa al AMPA. del Colegio de Lamuza.

Habida cuenta de que en el presupuesto municipal de 2018, prorrogado de 2017, existe una partida nominativa 0800 3261 481.01, denominada "Subvención AMPA Lamuza".

Visto que, con fecha 9 de junio de 2014, en sesión extraordinaria de Pleno de este Ayuntamiento, se aprueba el Plan Estratégico de Subvenciones para los años 2014/2018 y que en su Anexo V: Area de Educación, Igualdad y Juventud, no figura la posibilidad de adjudicar la mencionada subvención al AMPA, del Colegio de Lamuza.

En virtud de las facultades que le otorga el artículo 22 de la Ley 7/1985, del 2 de abril, de Bases de Régimen Local, previo dictamen de la Comisión Informativa de Asuntos de Pleno, este Pleno

ACUERDA:

Añadir en el anexo 5 un punto D denominado "Ayudas directas/nominativas para el desarrollo de actividades en centros educativos públicos":

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

D. -1.- Diru- laguntza izenduna Lamuza Eskolako Gurasoen Elkarteari.

a) Helburua: laguntzea "Laudio Summer Camp 2016" programa diseinatzen eta gauzatzen. Programa zabalik egongo da udalerriko hezkuntza zentroetan Lehen Hezkuntzan matrikulatutako ikasleentzako 2016ko ekainaren 27 tik uztailaren 8ra, Lamuza Eskolako instalazioetan.

b) Kostuak guztira: 900,00 euro.

Bozkatu ondoren, proposamena gehiengoz onetsi da. Hau izan da emaitza:

- **Aldeko botoak:**

EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

ATXIKI GABEKO ZINEGOTZIA (1) Txaro Sarasua Diaz

D. -1.- Subvención nominativa a la Asociación de Madres y Padres del Colegio de Lamuza.

a) Objetivo: Colaborar en el diseño y ejecución del Programa "Laudio Summer Camp 2018", abierto a alumnado de Educación Primaria matriculado en centros educativos del municipio y a desarrollar del 25 de junio al 6 de julio de 2018, en dependencias del Colegio de Lamuza.

b) Costes Totales: 900,00 euros.

Sometida a votación, la propuesta es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

- **Votos a favor:**

EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado.

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

CONCEJALA MIEMBRO NO ADSCRITO (1) Txaro Sarasua Diaz

https://sesiones.actadigital.com/SP_VAS_ALAP0103800I0/SP_VAS_ALAP0103800I0.PLENOS.2018052801?ts=6835

53.- LAUDIO UDALERRIKO "EUSKARA SUSTATZEKO EKINTZA PLANA 2018-2022" (ESEP) PLAN ESTRATEGIKOA ONARTZEA.- UDALBATZARAKO PROPOSAMENA ALKATE-UDALBURUAREN BITARTEZ, AURRETIKO ARLOKO BATZORDE INFORMATIBOAREN IRIZPENAZ.

53.- APROBACIÓN DEL PLAN ESTRATÉGICO "PLAN DE ACCIÓN PARA LA PROMOCIÓN DEL EUSKERA 2018-2022" (ESEP) PARA EL MUNICIPIO DE LLODIO.- PROPUESTA AL AYUNTAMIENTO PLENO A TRAVÉS DEL ALCALDE-PRESIDENTE, PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DEL ÁREA.

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Idazkariak irakurri egin du proposamena, hitzez hitz hau adierazten duena:

Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikarako Sailburuordearen eskariz Laudio Udalak, 2008-11-24 egunean egindako udalbatzan, aho batez onartu zuen euskararen tokiko sustapenerako bere 2008-2011 bitarteko EBPN (Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia) plan estrategikoa. Udalerrian onartutako lehenbiziko euskara plan orokorra izan zen.

Berriz ere Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikarako Sailburuordearen eskariz, plan hori berori 2012. eta 2013. urteetan luzatzea erabaki zen, baita aho batez ere, 2011-11-28 eta 2012-12-31 egunetako udalbatzetan. Luzatze horien arrazoia zen honelako plan orokorren egitura aldatzen ari zela eta horra arteko EBPN desagertuko zelako ESEP (Euskara Sustatzeko Ekintza Plana) berri bat martxan jarri nahi zelako.

Bestetik, 2014-04-24 eguneko udalbatzan onartu zen 2014-2017 urte bitarterako ESEP plan estrategikoa.

Eta, berritzeko unea helduta, datozen 2018-2022 urteetarako plana izan zitekeena aurreikusteko batzar ireki bat antolatu zen 2018-04-18an, herriko eragile guztiak gonbidatuta, eta batez ere, euskarari lotutako elkarteekin.

Horrela gauzak, teknikariak plan proposamen bat aurkeztu zuen, bestalde, Eusko Jaurlaritzatik aholkatutakoari jarraiki. Aurreko plan berbera da, klonatua, proposatu egin dena, jarraibide nagusiek baliagarri izaten dirautelako.

Horretaz gain, 2018-01-17, 2018-03-21 eta 2018-05-16 egunetako Batzorde Informatiboen ohiko batzarretan aztertu izan da proposamena eta, azkenekoan, aho batez onartu.

La Secretaria da lectura a la propuesta que, literalmente transcrita, dice lo siguiente:

A solicitud de la Viceconsejería de Política Lingüística del Gobierno Vasco, el pleno del Ayuntamiento de Llodio aprobó en sesión ordinaria de 24-11-2008 y por unanimidad, el plan EBPN (Plan General de Promoción del Uso del Euskera) para el período 2008-2011. Era el primer plan general de euskera que se aprobaba en el municipio.

Una vez más a petición de Viceconsejería de Política Lingüística del Gobierno Vasco se aprobaron por unanimidad, en sesiones ordinarias de 28-11-2011 y de 31-12-2012, las prórrogas de dicho plan para 2012 y 2013 respectivamente. Se actuó así porque se estaban restructurando los planes marco, para sustituir el antiguo EBPN por el ESEP (Plan de Acción para la Promoción del Euskera) actual.

Más tarde, en la sesión plenaria de 24-04-2014 se aprobó el plan estratégico ESEP para el período 2014-2017.

Y, habiendo llegado el momento de su actualización para el tramo 2018-2022, se convocó una reunión abierta el día 18-04-2018, invitando a todos los agentes municipales y, en especial, a los relacionados con el euskera.

Así las cosas, el técnico presentó una propuesta de plan que, por otra parte, seguía las recomendaciones del Gobierno Vasco. La propuesta no es sino el mismo plan anterior, clonado, ya que sus líneas maestras continúan siendo válidas.

Asimismo, la propuesta se trató en las Comisiones Informativas ordinarias de 17-01-2018, 21-03-2018 y 16-05-2018, quedando aprobaba en esta última por unanimidad.

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Ikusita, beraz, Laudio udalerrirako ESEP 2018-2022 plan estrategikoa biltzen duen txostena. Erabaki honi atxikia dago, eranskin gisa, bere atal bat izaki.

Visto el informe que recoge el plan estratégico ESEP 2018-2022 para Llodio. Se adjunta a la presente resolución, a modo de anexo inherente a la misma.

Ikusi egin da Euskara Arloko buruaren txostena.

Visto el informe del responsable del Área de Euskara.

Ikusi egin da Euskara Arloko buruaren proposamena.

Vista la propuesta del responsable del Área de Euskara.

Ikusitakoak aintzat hartuta, alkate-udalburuak UDALBATZAri proposatzen dio har daitezen ondoko **ERABAKIAK:**

Vistos los cuales, el alcalde-presidente propone al AYUNTAMIENTO PLENO la adopción de los siguientes **ACUERDOS:**

LEHENENGOA. Onartzea Euskara Sustatzeko Ekintza Plana 2018-2022 plan estrategikoa, erabaki honekin batera doan eranskinean jaso bezala.

PRIMERO. Aprobar el plan estratégico 2018-2022 del Plan de Acción para la Promoción del Euskera, según se recoge en el anexo del presente acuerdo.

BIGARRENA. Honen berri ematea Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzari.

SEGUNDO. Dar traslado del presente acuerdo a la Vice Consejería de Política Lingüística del Gobierno Vasco.

Izaskun Miñano Larrea EAJ-PNV udal talde politikoko zinegotziak adierazi du proposamena egokia dela eta Laudiok behar duela euskara guztiz berreskuratzeko eta pertsonei euskaraz bizitzeko eskubidea bermatzeko. Hori dela eta, adierazi du haren botoa proposamenaren aldekoa izango dela.

Izaskun Miñano Larrea, concejala del Grupo Político Municipal EAJ-PNV, indica que esta propuesta es adecuada y necesaria para Laudio, con el fin de conseguir la recuperación total del euskera y garantizar a las personas el derecho a vivir en euskera. Por ello, informa de que su voto será a favor de la propuesta.

Bozkatu ondoren, proposamena gehiengoz onetsi da. Hau izan da emaitza:

Sometida a votación, la propuesta es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

- **Aldeko botoak:**

EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda

- **Votos a favor:**

EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

ATXIKI GABEKO ZINEGOTZIA (1) Txaro Sarasua Diaz

Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado.

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

CONCEJALA MIEMBRO NO ADSCRITO (1) Txaro Sarasua Diaz

https://sesiones.actadigital.com/SP_VAS_ALAP0103800I0/SP_VAS_ALAP0103800I0.PLENOS.2018052801?ts=6887

54.- 2014/2018 URTEETARAKO DIRU LAGUNTZEN PLAN ESTRATEGIKOAREN 4. ERASKINAREN ALDAKETA (F18/0067).- ALKATE-UDALBURUAREN PROPOSAMENA ARLOKO ZINEGOTZI ORDEZKARI LAGUNTZAILEAREN BITARTEZ, AURRETIKO ARLOKO BATZORDE INFORMATIBOAREN IRIZPENAZ.

Idazkariak irakurri egin du proposamena, hitzez hitz hau adierazten duena:

Ikusirik 2014ko ekainaren 9 egunean udal honetako Osokoaren ez ohiko bilkurak erabaki zuela onartzea 2014/2018 urteetarako Diru-laguntzen Plan Estrategikoaren V. Eranskinean: Tokiko Garapen Agentzia, azaltzen dela hauxe:

1000 4331 481.00 aplikazioa "Ekintzailetzako diru-laguntza" kontzeptuan, eman beharreko 15.000,00 euro kopuruaz.

Azaroaren 17ko Diru-laguntzen Orokorra den 38/2003 Legea garatzen duen Erregelamenduak (uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuz onartua) eta Udalaren Diru-laguntzak arautzen dituen Ordenantza Orokorrak exijitzen dute emakidaren objektu diren laguntza zehatzetan Diru-laguntzen Plan Estrategikoaren aldaketa eta, zehatzago, horren ezarpenarekin lortu nahi diren xedeak, helburuak eta eraginak, horiek gauzatzeko nahitaezko epea, aurreikusitako kostuak eta finantziazio iturriak.

54.- MODIFICACIÓN ANEXO 4 DEL PLAN ESTRATÉGICO DE SUBVENCIONES PARA LOS AÑOS 2014/2018 (F18/0067).- PROPUESTA DEL ALCALDE-PRESIDENTE A TRAVÉS DEL/A CONCEJAL/A DELEGADO/A ADJUNTO/A DEL ÁREA, PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DEL ÁREA.

La Secretaria da lectura a la propuesta que, literalmente transcrita, dice lo siguiente:

Visto que, con fecha 9 de junio de 2014, en sesión extraordinaria de Pleno de este Ayuntamiento, se aprueba el Plan Estratégico de Subvenciones para los años 2014/2018 y que en su Anexo IV: Agencia de Desarrollo Local, figura:

La partida 1000 4331 481.00, en concepto de “Subvención al emprendimiento”, a conceder en la cuantía de 15.000,00 €.

Dado que la Ley General de Subvenciones 38/2003, de 17 de noviembre, el Reglamento que la desarrolla (aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio) y la Ordenanza General Reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento exigen la concreción en el Plan Estratégico de Subvenciones de las ayudas objeto de concesión y, en particular, de los objetivos y efectos que se pretenden con su aplicación, el plazo necesario para su ejecución, los costes previsibles y fuentes de financiación.

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Kontuan izanik 2017ko 2018ra luzatutako udal aurrekontuan, egon badagoela "Ekintzailetzako diru-laguntza" izena duen 0100 4331 481.00 diru-saila, diru aldaketa bat jasan izan duena eta baduena 20.000,00 euro hasierako kreditua.

Habida cuenta de que en el presupuesto municipal de 2018, prorrogado de 2017, existe: una partida nominativa 1000 4331 481.00, denominada “Subvención al emprendimiento”, que ha sufrido una modificación dineraria y que cuenta con un crédito inicial de 20.000,00 €.

Arestikoagatik, Tokiko Garapen Agentziako Zinegotziak proposatu du 2014/2018 urteetarako Diru-laguntzen Plan Estrategikoaren 5. Eranskinean txertatzea, Tokiko Garapen Agentziako 2017ko 2018 urtera luzatutako aurrekontuan eragindako aldaketa hau:

Por lo anterior, desde la Concejalía de la Agencia de Desarrollo Local, se propone modificar en el Anexo IV del Plan Estratégico de Subvenciones para los años 2014/2018, la modificación realizada en el presupuesto de 2018 (respecto al de 2017) de las partidas de la Agencia de Desarrollo Local:

*** 5- b) Finantziazioa atalean, non jasota dagoen hauxe:**

*** en el apartado 5- b) Financiación, en el que se recoge:**

1000 4331 481.00 diru saila, “Ekintzailetzako diru-laguntza" kontzeptuan, eman beharreko 15.000,00 euro kopuruaz

Partida 1000 4331 481.00, denominada “Subvención al emprendimiento”, a conceder en la cuantía de 15.000,00 €.

Ordeztea honekin:

Modificarlo por:

1000 4331 481.00 diru saila, "Ekintzailetzako diru-laguntza" kontzeptuan, eman beharreko 20.000,00 euro kopuruaz

Partida 1000 4331 481.00, denominada “Subvención al emprendimiento”, a conceder en la cuantía de 20.000,00 €.

Bozkatu ondoren, proposamena gehiengoz onetsi da. Hau izan da emaitza:

Sometida a votación, la propuesta es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

- **Aldeko botoak:**

EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado

- **Votos a favor:**

EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado.

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

ATXIKI GABEKO ZINEGOTZIA (1) Txaro Sarasua Diaz

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

CONCEJALA MIEMBRO NO ADSCRITO (1) Txaro Sarasua Diaz

https://sesiones.actadigital.com/SP_VAS_ALAP0103800I0/SP_VAS_ALAP0103800I0.PLENOS.2018052801?ts=7002

55.- LOLI MURIEL AROCAK, PSE-EE UDAL TALDE POLITIKOAREN IZENEAN AURKEZTU DUEN MOZIOA, "GENERO INDARKERIAREN AURKAKO ESTATU-ITUNEAN JASOTAKO NEURRIAK GARATZEKO ESPAINIAKO GOBERNUAK KONPROMETITUTAKO AURREKONTUA", OSOKO BILKURAKO GAIEN INFORMAZIO BATZORDEAREN IRIZPENAZ.

Idazkari nagusiak irakurri du Loli Muriel Arocak, PSE-EE udal talde politikoaren izenean (2018/04/18 eguneko Sarrera Erregistroko 5509 zk.z) aurkeztu duen mozioa, hitzez hitz hau adierazten duena:

Zioen azalpena

Emakumeekiko indarkeriaren aurkako borrokak lehentasuna izan behar du gizarte osorako, baita alderdi politikoei dagokien betebeharra ere, eta haien gainetik daudenez gero, gobernuen nahiz administrazioen ardura ere bada, nor bere eskumenen esparruan.

Diputatuen Kongresuak Genero Indarkeriaren aurka onetsitako Estatu Itunak zuzenki lotzen ditu alderdi politikoak, Estatuaren botereak, erkidegoetako nahiz tokiko administrazioak genero indarkeria ezabatzeko konpromisoan.

Estatu ituna egun dugun legediaren tresna osagarria da eta adostutako neurri desberdinak garatzeko behar den koordinazio instituzionalerako esparruak ezartzen ditu. Orotara, esku hartzeko 213

55.- MOCIÓN DE LOLI MURIEL AROCA, EN NOMBRE DEL GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL PSE-EE "PRESUPUESTO COMPROMETIDO POR EL GOBIERNO DE ESPAÑA PARA EL DESARROLLO DE LAS MEDIDAS CONTEMPLADAS EN EL PACTO DE ESTADO CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO", PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE PLENO.

La Secretaria general da lectura de la moción presentada por Loli Muriel Aroca, en nombre del Grupo Político Municipal PSE-EE (nº 5509 de Registro de Entrada, de 18/04/2018), que, literalmente transcrita, dice lo siguiente:

Exposición de motivos

La lucha contra la violencia que se ejerce hacia las mujeres ha de ser una prioridad para toda la sociedad y también una obligación que corresponde a los partidos políticos y en primera instancia a los gobiernos y administraciones en el marco de sus correspondientes competencias.

El Pacto de Estado en materia de Violencia de Género aprobado por el Congreso de los Diputados vincula directamente a los partidos políticos, poderes del Estado, Administraciones Autonómicas y locales, en el compromiso adoptado para contribuir a la erradicación de la violencia de género.

El Pacto de Estado, es un instrumento complementario de nuestra actual legislación, que establece los marcos de coordinación institucional precisos para el desarrollo de las diferentes medidas

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

proposamen biltzen ditu arazoari bere osotasunean heltzeko eta genero indarkeriaren biktima izan diren emakumeen nahiz euren seme-alaben egoera orokorra hobetzeko.

acordadas. Un total de 213 propuestas de actuación que abordan el problema de manera integral y que en su conjunto mejoran la situación de las mujeres víctimas de violencia de género y la de sus hijas e hijos.

Baina ezin izango da genero indarkeriaren ezabatzean eta emakumeentzako arreta espezifikoan aurrera egin ez badira gaian eskumenak dituzten administrazio eta instituzioen arteko beharrezko koordinazio mekanismo horiek ezartzen, eta administrazio desberdinei (autonomia erkidegoei eta udalei) beharrezko baliabide ekonomikoak eman ezean ere, ezingo da aurrerapausorik egin.

Pero no se podrá avanzar en la erradicación de la violencia machista y en la atención específica a las mujeres, si no se establecen estos mecanismos de coordinación necesarios entre las diferentes administraciones e instituciones con responsabilidad en la materia, y tampoco se podrá seguir avanzando si no se dotan a las distintas Administraciones (Comunidades Autónomas y Ayuntamientos), de los recursos económicos adecuados.

Erkidegoetako administrazioetako atribuzio eta eskumenei dagokienez, itunean jasotakoa azpimarratu behar da: “Itun honetan xedatutakoa interpretatzean, bere horretan eutsiko zaie autonomia erkidegoek autonomia estatutuetan jasotakoaren kariaz emanda dituzten eskumenei, eta beraz, ezingo zaie behartu autonomia erkidegoei edo beste administrazio publikoei Itun honetan jasotako gomendioak betetzera euren eskumenen esparrua urratzen baldin badute.”

Hay que resaltar con respecto a las atribuciones y competencias de las Administraciones Autonómicas, lo recogido en el Pacto: “Lo dispuesto en el presente Pacto deberá ser interpretado sin perjuicio del pleno ejercicio por las Comunidades Autónomas de las competencias que tienen atribuidas en virtud de los respectivos Estatutos de Autonomía, no pudiendo, en consecuencia, vincular a las Comunidades Autónomas u otras Administraciones Públicas, las recomendaciones contenidas en el presente Informe cuando afecten a sus respectivos ámbitos competenciales.”

Funtseko alderdia da hori, alegia, erkidegoetako administrazioek euren eskumen espezifikoen esparruan genero indarkeriaren aurka egiten duten ahalegina eta konpromiso ekonomikoa aintzatestea.

Este aspecto es fundamental, al reconocer el esfuerzo y el compromiso económico de las Administraciones Autonómicas y Locales en el marco de sus competencias específicas, dedicado a la lucha contra la violencia de género.

Horiek horrela, eta Itunean jasotako neurriekin bat, administrazio horiei Itunean xedatutako eta Gobernuak berak agindutako diru-partida espezifikoak eman behar zaizkie.

Por ello, y en función de las medidas establecidas en el Pacto, se debe dotar a dichas Administraciones de las partidas económicas específicas correspondientes fijadas en el Pacto, y comprometidas por el propio Gobierno.

Erabaki horiekin bat, gogora ekarri behar da parlamentuko talde guztiek aldeztu zutela eta aldeko botoa eman ziotela 2017ko urrian talde

En base a estos acuerdos, hay que recordar también que todos los Grupos Parlamentarios apoyaron y votaron a favor la Proposición No de Ley

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

sozialistak aurkeztutako legez besteko proposamenari. Proposamenean, Espainiako Gobernuari eskatzen zitzaion lege dekretu bat onetsi zezala, baldin eta aurrekontua luzatzen bazen, gutxienez, 200 milioi euroan handitzeko eta horren bidez Genero Indarkeriaren aurkako estatu Itunean jasotako aurrekontu-erabakiak bete ahal izateko.

presentada por el Grupo Socialista en octubre de 2017, relativa a la solicitud al Gobierno de España la aprobación por Decreto Ley, en caso de prórroga presupuestaria, el incremento de al menos 200 millones, para dar cumplimiento a los acuerdos presupuestarios del Pacto de Estado en materia de Violencia de Género.

Espainiako Gobernuak ez du hori bete, Alderdi Popularrak aldeko botoa eman zuen arren.

Acuerdo que el Gobierno de España ha incumplido, a pesar de haber sido votado a favor por el Partido Popular.

Halaber, azpimarratu eta salatu nahi dugu 2018ko Estatuko aurrekontu orokorren proposamenean berriro ere ez dela betetzen Itunean agindutako aurrekontu-konpromisoa.

A su vez, hay que destacar y denunciar que en la propuesta de Presupuestos Generales del Estado para 2018, se incumple de nuevo el compromiso presupuestario comprometido en el Pacto.

Horregatik guztiagatik, LAUDIO Udaleko talde sozialistak gainerako talde politikoei eskatzen die aldeztu ditzan jarraian ageri diren

Por todo ello, desde el Grupo Socialista en el Ayuntamiento de LAUDIO / LLODIO solicitamos a los demás Grupos Municipales, el apoyo a los siguientes:

AKORDIOAK

ACUERDOS

1. Espainiako Gobernuari eskatzea Estatuko aurrekontu orokorrean sar ditzala autonomia erkidegoei eta udalei emango zaizkien eskumen berri edo hedatuetarako urtean beharrezkoak izango diren 20 milioi euroak udalei eta 100 milioi euroak autonomia erkidegoei.

1. Instar al Gobierno de España a que en los Presupuestos Generales del Estado, para las nuevas o ampliadas competencias reservadas a las Comunidades Autónomas y a los Ayuntamientos, se destinen, vía transferencias un incremento anual de 20 millones de euros a los Ayuntamientos y 100 millones de euros destinados a las Comunidades Autónomas.

2. Ituneko akordioan honela adierazten da hitzez hitz: “Estatuko aurrekontu orokorretan jaso egingo da datozen bost urteetarako 20 milioi euroko handitzea eta handitze hori udalei transferitzea.”

2. Tal como figura en el acuerdo del Pacto que dice textualmente: “Los Presupuestos Generales del Estado, destinarán, vía transferencia a los Ayuntamientos, un incremento anual de 20 millones de euros durante los próximos cinco ejercicios.”

3. Aditzera ematea osoko bilkuraren erabaki hau Espainiako Gobernuko presidenteari, Osasun, Gizarte Zerbitzu eta Berdintasun Ministerioko buruari eta Diputatuen Kongresuko talde parlamentario guztiei.

3. Dar traslado de este acuerdo Plenario al Presidente del Gobierno de España, a la Ministra de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad y al conjunto de los Grupos Parlamentarios en el Congreso de los Diputados.

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Loli Muriel Aroca PSE-EE udal talde politikoaren zinegotziak bertaratutakoei adierazi die mozioaren edukiak dagoeneko ez duela gaurkotasunik, Estatuko Aurrekontu Orokorrak onetsi berri direlako, zeinetan jaso baiten genero indarkeriarako aplikazio espezifiko bat. Aurrekoa gorabehera, mozioaren aldeko botoa eskatu du sinbolikoki, erakunde publikoek indarkeria mota hori erabat ezabatzeko hartu duten konpromisoaren erakusgarri gisa.

Loli Muriel Aroca, portavoz del Grupo Político Municipal PSE-EE, indica a los asistentes que el contenido de la moción ha perdido actualidad tras la aprobación de los Presupuestos Generales del Estado en los que se ha incluido una partida específica destinada a atender a las necesidades derivadas de la violencia de género. No obstante lo anterior, solicita voto favorable a la aprobación de la moción de forma simbólica como apoyo al compromiso de erradicación de dicha forma de violencia por parte de las instituciones públicas.

Txaro Sarasúa Diaz atxiki gabeko zinegotziak bere kontrako hitzezko indarkeria salatuz hasi du bere txanda, zehazki, zinegotzi gisa ari denean gobernu taldeko kideek baliatzen dutena. Txaro Sarasua Díazek jarraitu du Ángeles Álvarez aipatuta. PSOE alderdiko berdintasuneko bozeramailea da eta batzordearen osaera aldatzeko lanak hartu zituen, Berdintasun Legea ez zelako betetzen "*manada*" delakoaren sententziaren ondoren. Horrez gain, 120 milioi euro konprometitu dira genero indarkeriaren aurkako borrokarako. Azkenik, esan du sinbolikoa dela jakinda ere, mozioaren aldeko botoa emango duela.

Txaro Sarasúa Diaz, concejala miembro no adscrito, comienza su exposición denunciado violencia verbal hacia su persona en el ejercicio de su labor como concejala no adscrita por parte de miembros del equipo de gobierno. Txaro Sarasua Díaz continúa su exposición mencionando a Ángeles Álvarez, portavoz del Igualdad del PSOE, en su labor de modificación de la composición de esta comisión por incumplimiento de la Ley de Igualdad tras la sentencia denominada "*de la manada*", además del compromiso de 120 millones de euros comprometidos en el pacto contra la violencia de género. Por último, concluye diciendo que, aunque sepa que es simbólico, su voto será a favor de esta moción.

Maider Basterra Ibarretxe EAJ-PNV udal talde politikoko zinegotziak esan du EAJ alderdiak Kongresuan aldeztu zuela genero indarkeriaren kontrako estatu ituna, zeinak 214 neurri baitituen. Jarraian, eta Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumenen esparrua zehatz-mehatz azaldu eta gero, adierazi du abstenitu egingo direla, aipatu duen gaia Euskal Autonomia Erkidegoan erabil daitezkeen eskumenei bete betean eragiten dielako.

Maider Basterra Ibarretxe, concejala de Grupo Político Municipal EAJ-PNV, menciona que el PNV apoyó en el Congreso el Pacto de Estado contra la violencia de género que recoge 214 medidas. A continuación y después de una explicación exhaustiva sobre el marco competencial en el País Vasco, menciona que su voto será de abstención, puesto que la materia a la que se refiere no afecta directamente a las competencias que pueden ser ejercidas por la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Bozkatu ondoren, proposamena gehiengoz onetsi da. Hau izan da emaitza:

Sometida a votación, la propuesta es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

▪ **Aldeko botoak:**
OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

ATXIKI GABEKO ZINEGOTZIA (1) Txaro Sarasua Diaz

▪ **Abstentzioak:**
EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

▪ **Votos a favor:**
OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado.

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

CONCEJALA MIEMBRO NO ADSCRITO (1) Txaro Sarasua Diaz

▪ **Abstenciones:**
EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

https://sesiones.actadigital.com/SP_VAS_ALAP0103800I0/SP_VAS_ALAP0103800I0.PLENOS.2018052801?ts=7144

56.- LOLI MURIEL AROCAK, PSE-EE UDAL TALDE POLITIKOAREN IZENEAN AURKEZTU DUEN MOZIOA, "HIRI-ALTZARIEI ETA, BEREZIKI, HESIEI IKUSPEN TEKNIKOA EGITEA ETA AKATSAK ZUZENTZEA", OSOKO BILKURAKO GAIEN INFORMAZIO BATZORDEAREN IRIZPENAZ.

Idazkari nagusiak irakurri du Loli Muriel Arocak, PSE-EE udal talde politikoaren izenean (2018/04/18 eguneko Sarrera Erregistroko 5511 zk.z) aurkeztu duen mozioa, hitzez hitz hau adierazten duena:

Justifikazioa:

EH Bildu alderdiko zinegotzi Amets Meatza zinegotziak aurtengo apirilaren 6an El Correo egunkarian egindako adierazpenetan esan zuen gobernu taldeak onartu egiten zuela herritarron

56.- MOCIÓN DE LOLI MURIEL AROCA, EN NOMBRE DEL GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL PSE-EE "REVISIÓN TÉCNICA Y SUBSANAMIENTO DEL MOBILIARIO PÚBLICO, EN ESPECIAL EL VALLADO", PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE PLENO.

La Secretaria general da lectura de la moción presentada por Loli Muriel Aroca, en nombre del Grupo Político Municipal PSE-EE (nº 5511 de Registro de Entrada, de 18/04/2018), que, literalmente transcrita, dice lo siguiente:

Justificación:

Al hilo de las declaraciones de la concejala de EH BILDU Ametz Meatza en el periódico el Correo del 6 de abril de este mismo año, en las que el equipo de gobierno reconoce que el barandillado de

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

artean "kolesterolaren ibilbide" gisa ezagutzen dugunean dauden barandek ez dituztela bermatzen herritarrek ibaira ez erortzeko behar dituzten segurtasun baldintzak. Arazo hori ez da soilik aipatutako espazioan gertatzen; ikusi dugunez, Laudioko beste baranda-zati batzuetan ere gertatzen da.

Udalbatza honen helburua delarik gure herritarren segurtasuna bermatzea, puntu hauek eztabaidatzea eta berrestea eskatzen dugu:

1. Kontuan hartuta arazoaren larritasuna, herriko baranda guztiei ikuskapen teknikoa egitea ziurtatzeko bete egiten dutela otsailaren 1eko VIV/561/2010 Aginduan jasotako xedatutakoa. Agindu horren 30. artikuluaren bidez garatu zen hiri-espazio urbanizatuetan oinarrizko irisgarritasun baldintzak eta, sarbideari eta erabilerari dagokionez, diskriminaziorik eza bermatzeko dokumentu teknikoa.

2. Egoki baderitzo, aldatzea aipatutako testuaren 30.2 artikulua betetzen ez duten hesi guztiak aldatzea, artikulu horretan aipatzen baitira oinezkoentzat seguruak direla ziurtatzeko ezaugarri minimoak.

Loli Muriel Aroca PSE-EE udal talde politikoko bozeramaileak bertaratutakoei adierazi die “*kolesterolaren ibilbidea*” deritzonaren baranda berrikusi behar dela, ez dagoelako baldintza egokietan.

Juanma Ibarretxe Revuelta EAJ-PNV udal talde politikoko bozeramaileak gogora ekarri du beste osoko batzuetan behin eta berriz eskatu dela barandak ipintzeko segurtasun arrazoiengatik, ez parke linealean, baizik eta erortzeko arriskua duten bideetan, beraz, mozioaren aldeko botoa emango dute.

Amets Meatza Castañares EH Bildu udal talde politikoko zinegotziak adierazi du ez dagoela ados mozioan zinegotzi baten izen-abizenak

lo que popularmente se conoce como la ruta del colesterol no garantizan unas condiciones de seguridad necesarias para que los vecinos no sufran riesgos de caída al rio. Mencionada problemática, no solamente se focaliza en este tramo sino que hemos observado que ocurre en otros tramos de barandillas en Laudio.

Teniendo esta corporación como fin garantizar la seguridad de nuestros vecinos y vecinas, pedimos el debate y posterior ratificación de dichos puntos:

1. Que atendiendo a la gravedad de esta problemática, se realice una inspección técnica de todo el vallado de nuestro municipio para determinar si cumplen con las disposición que la Orden VIV/561/2010, de 1 de febrero, por la que se desarrolla el documento técnico de condiciones básicas de accesibilidad y no discriminación para el acceso y utilización de los espacios públicos urbanizados, en su artículo 30.

2. La modificación, si así procediera, de todas aquellas vallas que no cumplieran en específico el artículo 30.2, siendo en esta sección donde se expresan las características mínimas que deben tener para ser consideradas seguras para los viandantes.

Loli Muriel Aroca, portavoz del Grupo Político Municipal PSE-EE, indica a los asistentes que la barandilla de la denominada “*ruta del colesterol*” debe ser revisada puesto que no reúne condiciones adecuadas.

Juanma Ibarretxe Revuelta, portavoz del Grupo Político Municipal EAJ-PNV, recuerda que en otros plenos han pedido reiteradamente que se coloquen barandillas por seguridad, no en el parque lineal, sino en viales donde hay riesgo de caídas, por lo que su voto será favorable a la aprobación de la moción.

Amets Meatza Castañares, concejala del Grupo Político Municipal Eh Bildu, manifiesta su desacuerdo con que en la moción aparezcan

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

agertzearekin. Edonola ere, gehitu du barandak bere zeregina betetzen duela, hau da, bideko erabiltzaileak errekara erortzea ekiditea, baina ez dela segurtasun araudia betetzen, daukan kokapen horizontala dela eta. Azkenik, azpimarratu du oso garestia izango litzatekeela osorik aldatzea.

Loli Muriel Aroca PSE-EE udal talde politikoko bozeramaileak otsailaren 1eko VIV/561/2010 Aginduaren, espazio publiko urbanizatuak irisgarri izateko eta diskriminazio barik erabiltzeko oinarrizko balditzen dokumentu teknikoa garatzekoaren 30.2 artikulua aipatu du. Halaber, baranda osoa ordezteak izango lukeen kostua zein izango litzatekeen ez dakiela esan ondoren, adierazi du ados legokeela zatika aldatzearekin.

Bozkatu ondoren, proposamena gehiengoz onetsi da. Hau izan da emaitza:

- **Aldeko botoak:**

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

ATXIKI GABEKO ZINEGOTZIA (1) Txaro Sarasua Diaz

- **Aurkako botoak:**

EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

nombre y apellidos concretos de una concejala. En todo caso, añade que la barandilla cumple con la función asignada, esto es, evitar la caída al río por parte de los/as usuarios/as de la vía, aunque se incumple normativa sobre seguridad por su disposición horizontal. Por último, destaca el importante monto económico que sería preciso para su total sustitución.

Loli Muriel Aroca, portavoz del Grupo Político Municipal PSE-EE, menciona el art. 30.2 Orden VIV/561/2010, de 1 de febrero, por la que se desarrolla el documento técnico de condiciones básicas de accesibilidad y no discriminación para el acceso y utilización de los espacios públicos urbanizados, Asimismo, tras indicar su desconocimiento sobre el coste de la sustitución de la barandilla, señala su predisposición a que dicha operación se lleve a cabo de manera paulatina.

Sometida a votación, la propuesta es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

- **Votos a favor:**

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado.

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

CONCEJALA MIEMBRO NO ADSCRITO (1) Txaro Sarasua Diaz

- **Votos en contra:**

EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

https://sesiones.actadigital.com/SP_VAS_ALAP0103800I0/SP_VAS_ALAP0103800I0.PLENOS.2018052801?ts=793

20:25ak direlarik, atsedenaldia hasi da, eta 20:42ean bukatu.

Siendo las 20,25 se inicia un receso, finalizando a las 20,42 horas.

57.- TXARO SARASUA DIAZ-EK, ATXIKI GABEKO ZINEGOTZIAK, AURKEZTU DUEN MOZIOA. “AZOKA PLAZA”, OSOKO BILKURAKO GAIEN INFORMAZIO BATZORDEAREN IRIZPENAZ.

57.- MOCIÓN DE TXARO SARASÚA DIAZ, CONCEJALA MIEMBRO NO ADSCRITO. “LA PLAZA DE ABASTOS”, PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE PLENO.

Idazkari nagusiak irakurri du Txaro Sarasua Diaz-ek, atxiki gabeko zinegotziak (2018/05/14 eguneko Sarrera Erregistroko 6622 zk.z) aurkeztu duen mozioa, hitzez hitz hau adierazten duena:

La Secretaria general da lectura de la moción presentada por Txaro Sarasúa Diaz, concejala miembro no adscrito (nº 6622 de Registro de Entrada, de 14/05/2018), que, literalmente transcrita, dice lo siguiente:

2014an burutu zen Azoka Plazaren eraberritzea eta inguratzen duen fatxada guztiaren garbiketa ere. Alabaina, gaur egun, plaza horren egoera kezkagarria da, berriro ere. Bere egunean, era egokian konpondu ez ziren arazoak agertu dira. Hori hala dela islatzen dute oraintsu gertatu den sabaiko zati baten jaustearen argazkiek.

En 2014 se llevó a cabo la reparación de la Plaza de Abastos, así como un lavado de cara de toda la fachada que la envuelve. Pero hoy la situación de la citada plaza vuelve a ser preocupante, apareciendo los viejos problemas que en su día no se resolvieron adecuadamente, las fotos plasman lo que ha ocurrido recientemente con el derrumbe de la parte del techo, obligando al ayuntamiento a precintar la zona debido al peligro que supone nuevos derrumbamientos, por ser un paso público.

Horregatik guztiagatik, hona atxiki gabeko zinegotzi Txaro Sarasuak osoko bilkuran onar dadin aurkeztu duen MOZIOA:

Por todo ello Txaro Sarasúa, Concejala miembro no adscrito, presenta para su aprobación en el Pleno la siguiente MOCIÓN:

1. Eskatzea gobernu taldeari eraman dezala hurrengo Hirigintza eta Ingurumen zein Obra, Zerbitzu eta Mantentze-lan arloetako Batzordera, Azoka plazaren gaur egungo egoerari buruzko txostena, hala nola hori eraberritzeko eta konpontzeko dauden soluzio posibleak.

1. Instar al equipo de gobierno a llevar a la próxima Comisión de Urbanismo y Medio Ambiente y Obras y Servicios y Mantenimiento, un informe sobre la situación actual de la plaza de mercado de abastos, así como las posibles soluciones de reforma y reparación.

2. Gonbidatzea gaur egun Azoka Plazan saltokiak dituzten pertsonak Batzordera horretara etor daitezen, egunez egun bizi dituzten arazoak zeintzuk diren guri helarazi ahal izateko.

2. Invitar a la citada Comisión a las personas que en la actualidad tienen puestos en la Plaza de Abastos para que nos puedan trasladar cuáles son los problemas que viven día a día.

3. Ikertzea eta aztertzea Nerbioi kalearen

3. Analizar y estudiar la vialidad de la calle

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

bideragarritasuna, espaloi estuengatik eta oineko eta autoen elkarbizitzagatik egun dauden arazoen aurrean, gai hau Mugikortasun Mahaira eraman ahal izateko, etorkizun batean konpondu ahal izan dadin.

Nervión y ante los problemas existentes por la estrechez de las aceras y la convivencia de peatones y coches, para poder llevar a la Mesa de Movilidad este tema, para que en un futuro pueda ser resuelto.

Txaro Sarasúa Diaz atxiki gabeko zinegotziak gogoratu egin du 2014an azoka plaza konpondu zela, fatxada barne, eta egun espazio horrek dituen arazoak zerrendatu ditu. Halaber, adierazi du batzorde informatiboan zinegotziei emandako informazioa laburregia izan zela. Horiek horrela, eskatu egin du mugikortasun mahaian jorratu dadila espaloien gaia eta, halaber, eskatu du gobernu taldeak aztertu dezala plaza horretarako sarbidea.

Txaro Sarasúa Diaz, concejala miembro no adscrito, tras recordar que en 2014 se llevó a cabo la reparación de la plaza de abastos, así como de su fachada, lleva a cabo una exposición sobre los problemas actuales de dicho espacio. Asimismo, indica que en la Comisión Informativa la información facilitada a los concejales de la oposición fue excesivamente escueta. Así las cosas, solicita que se proceda al tratamiento del tema de las aceras de la Plaza de Abastos en una Mesa de Movilidad y solicita al equipo de gobierno que proceda al estudio del acceso a esa plaza.

Loli Muriel Aroca PSE-EE udal talde politikoaren bozeramaileak adierazi du beharrezkoa dela azoka plaza osoki eraberritzea, eta ondoren esan du aurkeztutako mozioaren aldeko botoa emango dutela.

Loli Muriel Aroca, portavoz del Grupo Político Municipal PSE-EE, tras afirmar que es necesaria la reforma integral de la Plaza de Abastos señala que su voto será favorable a la aprobación de la moción presentada.

Nerea Gonzalez García OMNIA udal talde politikoko bozeramaileak adierazi du plaza erabateko utzikeriaz tratatzen ari dela, eta eraberritze integrala galdegin du, diruz lagundu daitekeela gehitzeaz gain.

Nerea Gonzalez García, portavoz del Grupo Político Municipal OMNIA, califica la situación de la plaza como de total abandono, exigiendo una reforma integral que puede ser subvencionada adecuadamente.

Juanma Ibarretxe Revuelta EAJ-PNV udal talde politikoak adierazi du behin eta berriro eskatu dutela eraberritze hori, eta erantsi du espazioari daukan garrantzia eman behar zaiola, Laudiok merezi duen merkatua esan dezan.

Juanma Ibarretxe Revuelta, portavoz del Grupo Político Municipal EAJ-PNV, señala que su grupo ha solicitado esa mejora de manera repetida, añadiendo la necesidad de dar a la zona la importancia que la misma merece, consiguiendo, además, el mercado que un municipio como Laudio/Laudio merece.

Amets Meatza Castañares EH Bildu udal talde politikoko zinegotziak bertaratutakoei adierazi die proiektua ez dela alboratu, finantzazio-iturri berrien bila daudela lanei ekiteko.

Amets Meatza Castañares, concejala del Grupo Político Municipal EH Bildu, indica a los asistentes que el proyecto no se ha desterrado, sino que se está a la espera de nuevas fuentes de financiación para ser acometido.

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Bozkatu ondoren, proposamena gehiengoz onetsi da. Hau izan da emaitza:

- **Aldeko botoak:**

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

ATXIKI GABEKO ZINEGOTZIA (1) Txaro Sarasua Diaz

- **Aurkako botoak:**

EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

Sometida a votación, la propuesta es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

- **Votos a favor:**

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado.

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

CONCEJALA MIEMBRO NO ADSCRITO (1) Txaro Sarasua Diaz

- **Votos en contra:**

EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

https://sesiones.actadigital.com/SP_VAS_ALAP0103800I0/SP_VAS_ALAP0103800I0.PLENOS.2018052801?ts=978

58.- NEREA GONZALEZ GARCIAK, OMNIA UDAL TALDE POLITIKOAREN IZENEAN AURKEZTU DUEN MOZIOA, “LIBURUTEGIAREN UDAKO ORDUTEGIA”, OSOKO BILKURAKO GAIEN INFORMAZIO BATZORDEAREN IRIZPENAZ.

Idazkari nagusiak irakurri du Nerea Gonzalez Garciak, OMNIA udal talde politikoaren izenean (2018/05/14 eguneko Sarrera Erregistroko 6623 zk.z) aurkeztu duen mozioa, hitzez hitz hau adierazten duena:

AZALPEN-ZATIA:

2017ko Liburutegiaren Memorian aurkeztutako datuen arabera, urte horretako amaieran, zerbitzu horrek bazituen 4.925 erabiltzaile; hau da, 2016an

58.- MOCIÓN DE NEREA GONZALEZ GARCIA, EN NOMBRE DEL GRUPO POLÍTICO MUNICIPAL OMNIA “HORARIO VERANO BIBLIOTECA”, PREVIO DICTAMEN DE LA COMISIÓN INFORMATIVA DE PLENO.

La Secretaria general da lectura de la moción presentada por Nerea Gonzalez Garcia, EN nombre del Grupo Político Municipal OMNIA (nº 6623 de Registro de Entrada, de 14/05/2018), que, literalmente transcrita, dice lo siguiente:

EXPOSITIVA

Según los datos presentados en la Memoria de la Biblioteca de 2017, a finales de ese año, este servicio contaba con 4.925 usuarios, es decir, 345

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

baino 345 gehiago. Kopuru hori bada Laudioko biztanleriaren % 28. Igoera horrek, Laudioarren irakurzaletasun gero eta handiagoa iragarri du eta, beraz, Udalaren aldetik, sustatu behar dugu Liburutegiaren erabilera.

Ez gara sartuko espazio berri bat beharraren eztabaidan. Horretan denok gaude ados. Hori errealitate izan arte, egin ahal dugun bakarra bada eskatzea jada memorian bertan azaldutako akats txikiak kopon daitezen. Batez ere, liburu-bildumaren zati bat birbanatzeko ezinbestekoa den altzaritegiari dagokionez eta, horren ondorioz, eskura dagoen materialearen bilaketa erosoagoa egin dadin.

Gainera, interesgarri litzateke berriro baloratzea Udal Liburutegian WIFIa ipini beharra, baita 2017ko Memorian ere azaldu denez, erabiltzaileek eskatu dutelako espazio horretan zerbitzu hori instalatzea.

Dokumentu horretan jasota ez dagoen eta gure mozioaren arrazoi dena bada udako ordutegia hedatzeko aukera. Uztaila eta abuztua hilabeteetan, Liburutegia zabalik dago astegunetan, astelehenetik ostiralera, 9:00 - 14:00 ordutegian. Ez dugu ulertzen ordutegi horren arrazoia eta zergatia, uda baita urte osoan zehar gehien irakurtzen den garaia eta, beraz, erabiltzaileek eduki beharko lukete liburuak maileguan hartzeko aukera.

Beraz, planteatzen duguna hauxe da: kultura batzordean azter dadila Liburutegia zabaltzea, gutxienez, astero bi arratsaldez, 16:00 - 21:00 ordutegian.

Halaber, memorian azaldu da egunero duten lan-zamagatik langile gehiago izan beharra eta eskatu dute beste Liburutegiko laguntzaile bat kontratatzea. Egokiena litzateke gai hori balora zedila baita Funtzio Publikoko Batzorde batean.

más que en 2016, una cifra que supone el 28% de la población de Laudio. Ese aumento, augura un creciente interés por parte de los Laudioarras entorno a la lectura y por tanto, desde el Ayuntamiento, debemos promover la utilización de la Biblioteca.

No vamos a entrar a debatir, la necesidad de un nuevo espacio, ya que en eso estamos todos de acuerdo. Hasta que sea una realidad, lo único que podemos hacer, es solicitar que se subsanen pequeñas deficiencias, planteadas en la propia memoria, sobre todo, en cuanto a mobiliario, necesario para redistribuir parte de la colección y que resulte así más cómoda la búsqueda del material disponible.

Además, sería interesante volver a valorar la necesidad de poner WIFI en la Biblioteca Municipal, ya que, también se apunta en la Memoria de 2017 que se ha demandado por los usuarios y usuarias la instalación de este servicio en dicho espacio.

Algo que no se recoge en dicho documento y origen de nuestra moción, es la posibilidad de ampliar el horario de verano. Durante los meses de Julio y Agosto, la Biblioteca permanece abierta entre semana, de lunes a viernes, de 9:00 a 14:00. No entendemos, el motivo de dicho horario, cuando en verano es el momento en el que más se lee de todo el año y por tanto, los usuarios deberían tener la posibilidad de coger libros en préstamo.

Planteamos por lo tanto, que se estudie, en la comisión de cultura, la apertura de la Biblioteca, al menos dos tardes a la semana, en horario de 16:00 a 21:00.

En la memoria también se apunta, la necesidad de aumentar el personal, por la carga diaria de trabajo y se solicita contratar a otro u otra Ayudante de Biblioteca. Lo óptimo sería que esta cuestión también se valorara en una comisión de Función pública.

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

Udalaren lana da gure auzotarren artean irakurketa sustatzea. Horretarako, Liburutegia indartu behar dugu eta bazkideei erraztu hori erabiltzea.

XEDAPEN-ZATIA:

1. Gobernu taldeari eskatzen diogu aurtongo 2018 Udal Aurrekontuan sar dezala diru sail bat 2017ko Udal Liburtegiko Memorian azalduta dauden WIFI, altzaritegia eta espazioaren banaketa beharrizanak konpondu egin ahal izateko.

2. Aztertzea Udal Liburutegiaren udako ordutegia hedatzeko aukera kulturako batzordean.

3. Aztertzea Funtzio Publiko Arloan Udal Liburutegiaren langileria hedatzeko aukera edota beharra, 2017ko Udal Liburutegiaren Memorian egin diren eskaeretan oinarrituta.

Nerea Gonzalez García OMNIA udal talde politikoko bozeramaileak adierazi du udal liburutegiko erabiltzaileak nabarmenki ugaritu direla, eta, ondoren esan du ordutegia luzatu behar dela eta langile gehiago ere behar direla. Gainera, proposatu du liburutegiaren barruan areto bereizi bat atondu dadila jarduera desberdinak antolatzeko, esaterako, ipuin-kontalariak, tailerrak etab.

Txaro Sarasúa Diaz atxiki gabeko zinegotziak eskatu egin du txosten bat egin dadila liburutegiko ordutegia luzatzeko eta langile gehiago kontratatzeko aukera aztertzeko, horrek ekarriko lukeen kostuaz gain.

Loli Muriel Aroca PSE-EE udal talde politikoaren bozeramaileak argudiatu du beharrezkoa dela eredua aldatzea liburutegiaren kudeaketari dagokionez. Horiek horrela, eskatu du Wi-Fi sarea instalatu dadila, udako ordutegia

Es labor del Ayuntamiento, fomentar la lectura entre nuestros vecinos y vecinas. Para ello, debemos impulsar la Biblioteca y facilitar a los socios y socias el uso de la misma.

DISPOSITIVA

1. Instamos al Equipo de Gobierno, a que incluya en el Presupuesto Municipal de este año 2018 una partida para poder solucionar las necesidades en cuanto al WIFI, al mobiliario y distribución del espacio que están planteadas en la Memoria de la Biblioteca Municipal 2017.

2. Estudiar la posibilidad de ampliación del horario de verano de la Biblioteca Municipal en la comisión de cultura.

3. Estudiar en el área de Función Pública la posibilidad y/o necesidad de ampliación del personal de la Biblioteca Municipal, en base a las peticiones cursadas en la Memoria de la Biblioteca Municipal 2017.

Nerea Gonzalez García, portavoz del grupo político municipal OMNIA, tras indicar el evidente incremento del volumen de usuarios/as de la biblioteca municipal, llama la atención sobre la necesidad de proceder a la ampliación de su horario y del personal asignado al servicio. Además, propone la organización de una sala separada del uso estricto de biblioteca con el fin de desarrollar otro tipo de actividades tales como cuentacuentos, talleres etc.

Txaro Sarasúa Diaz, concejala miembro no adscrito, solicita un informe que estudie la posibilidad de ampliación de horario y aumento de la plantilla de la biblioteca, además del coste que estas medidas pudieran suponer.

Loli Muriel Aroca, portavoz del Grupo Político Municipal PSE-EE, argumenta necesario un cambio en el modelo de gestión de biblioteca. Así, solicita la instalación de WIFI, nueva distribución del espacio, ampliación del horario de verano y

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

luzatzea eta neurri horiek bideratzeko behar diren langileak kontratatzea.

Ander Añibarro Maestre EAJ-PNV udal talde politikoko zinegotziak adostasuna adierazi du mozioaren testuarekiko eta erantsi du azterlana egin behar dela jakiteko udan zenbat jende joaten den eta zenbat jendek erabiltzen duen. Edonola ere, eta inplikatutako arloak kontuan hartuta, eskatu egin du gaia kultura batzordean jorratu dadila, baita funtzio publikoko batzordean ere.

Bozkatu ondoren, proposamena gehiengoz onetsi da. Hau izan da emaitza:

- **Aldeko botoak:**

EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

ATXIKI GABEKO ZINEGOTZIA (1) Txaro Sarasua Diaz

personal suficiente para poder desarrollar estas medidas.

Ander Añibarro Maestre, concejal del Grupo Político Municipal EAJ-PNV, muestra su conformidad con el texto de la moción añadiendo la solicitud de un estudio de asistencia y uso de la biblioteca en horario de verano. En todo caso, y atendiendo a las áreas implicadas, solicita que el tema sea tratado tanto en la Comisión de Cultura como en la Comisión de Función Pública.

Sometida a votación, la propuesta es aprobada por mayoría, con el siguiente resultado:

- **Votos a favor:**

EH BILDU (5) Jon Iñaki Urkixo Orueta, Amets Meatza Castañares, Iñigo Martinez Cerrillo, Isabel Bóveda Urioste, Jon Ander Altube Lazkano

EAJ-PNV (5) Juanma Ibarretxe Revuelta, Maider Basterra Ibarretxe, Ander Añibarro Maestre, Eva Marquínez Blanco, Izaskun Miñano Larrea

OMNIA (4) Nerea Gonzalez Garcia, Jakinda Artaraz Martín, Aitor Anchia Escobar, Endika Ibañez Morgado.

PSE-EE (1) María Dolores Muriel Aroca

PP (1) Iñigo Pedruzo Abasolo

CONCEJALA MIEMBRO NO ADSCRITO (1) Txaro Sarasua Diaz

https://sesiones.actadigital.com/SP_VAS_ALAP0103800I0/SP_VAS_ALAP0103800I0.PLENOS.2018052801?ts=11241

GOBERNU ORGANOEN KONTROLA.

Bertaratutakoek ez dute inolako adierazpenik egin.

ERREGU ETA GALDEREN TXANDAN, HAUEK AURKEZTU DIRA:

CONTROL ÓRGANOS DE GOBIERNO.

Los asistentes no realizan ninguna observación.

EN EL APARTADO DE RUEGOS Y PREGUNTAS SE FORMULAN LOS

LAUDIO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LLODIO

Herriko Plaza, z/g
01400
Laudio/Llodio
(Araba)
www.laudio.eus
IFZ/NIF: P0103800I

SIGUIENTES:

https://sesiones.actadigital.com/SP_VAS_ALAP0103800I0/SP_VAS_ALAP0103800I0.PLENOS.2018052801?ts=12267

Zerrendako gai guztiak jorratu direlarik, amaitutzat jo da bilkura, 2018ko maiatzaren 28ko bederatziak eta berrogeita hamabi direnean.

Sin más asuntos que tratar, se levanta la sesión a las nueve horas y cincuenta y dos del día 28 de mayo de 2018.